



Благодарим вас за то, что вы приобрели водяной насос Honda.

Данное Руководство рассказывает об эксплуатации и техническом обслуживании водяного насоса Honda: WX15.

Все сведения, приведенные в данном Руководстве, соответствуют состоянию выпускаемой продукции на дату подписания документа в печать.

Компания Honda Motor Co. Ltd. оставляет за собой право в любое время вносить изменения в конструкцию или комплектацию изделий без каких-либо предупреждений или обязательств со своей стороны.

Запрещается воспроизведение какой-либо части данной публикации без письменного разрешения.

Данное Руководство должно рассматриваться как неотъемлемая часть насоса для откачки, и передаваться следующему владельцу при продаже насоса.

Иллюстрации, приведенные в данном Руководстве, основаны на модели WX15.

Обратите особое внимание на информацию, которой предшествуют следующие заголовки:

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Обозначает высокую вероятность получения серьезных травм или гибели людей в случае нарушения инструкций.

ВНИМАНИЕ: Обозначает вероятность повреждения оборудования при несоблюдении инструкций.

ПРИМЕЧАНИЕ: Обозначает дополнительные полезные сведения.

Если у вас возникнут какие-либо затруднения или появятся вопросы по эксплуатации или обслуживанию насоса, обращайтесь к официальному дилеру компании Honda.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Конструкция насосов Honda обеспечивает безопасность и надежность в эксплуатации при условии соблюдения всех инструкций изготовителя. Внимательно прочтите и изучите данное Руководство перед тем, как приступать к эксплуатации насоса. В противном случае возможно травмирование людей или повреждение оборудования.



СОДЕРЖАНИЕ

1.	ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	3
2.	РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ТАБЛИЧЕК	5
	Расположение знака сертификации CE и таблички с указанием уровня шума	6
3.	ОСНОВНЫЕ УЗЛЫ И ДЕТАЛИ НАСОСА	7
4.	ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	8
5.	ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ	16
	Особенности эксплуатации насоса на большой высоте над уровнем моря	19
6.	РАБОТА НАСОСА	20
7.	ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ	21
8.	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	23
9.	ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ	31
10.	ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИХ УСТРАНЕНИЮ	33
11.	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	35
12.	АДРЕСА ДИЛЕРОВ КОМПАНИИ HONDA	36



1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для обеспечения безопасной эксплуатации



- Конструкция насосов Honda обеспечивает безопасность и надежность в эксплуатации при условии соблюдения всех инструкций изготовителя. Внимательно прочтите и изучите данное Руководство перед тем, как приступать к эксплуатации насоса. В противном случае возможно травмирование людей или повреждение оборудования.



- При работе двигателя глушитель нагревается до очень высокой температуры и остается горячим еще некоторое время после выключения двигателя. Будьте осторожны и не прикасайтесь к глушителю, пока он не остыл. Дайте двигателю остыть перед тем, как убирать водяной насос в помещение.
- Элементы системы выпуска двигателя нагреваются во время работы и остаются горячими в течение определенного времени после остановки двигателя. Во избежание получения ожогов, обратите внимание на предупреждающие таблички, имеющиеся на водяном насосе.

- Перед каждым запуском двигателя обязательно проведите предварительную проверку насоса (см. стр. 8). Это поможет избежать несчастных случаев или повреждения оборудования.
- Во избежание несчастных случаев, запрещается использовать насос для перекачки легковоспламеняющихся жидкостей и жидкостей, способных вызвать коррозию, таких как бензин или кислота. Кроме того, во избежание коррозии частей насоса, запрещается использовать его для перекачки морской воды, химических растворов и щелочных жидкостей, таких как отработанное масло, вино или молоко.
- Установите насос на твердой и ровной площадке. Если насос наклонится или перевернется, топливо может разлиться.
- Во избежание возгорания и для обеспечения необходимой вентиляции, при работе устанавливайте насос на расстоянии, по крайней мере, 1 метр от стен зданий и от иного оборудования. Не размещайте легко воспламеняющиеся предметы рядом с насосом.
- Во избежание получения ожогов детьми и домашними животными, необходимо следить за тем, чтобы они не приближались к зоне работы насоса.
- Вам необходимо знать, как быстро остановить насос, и четко уяснить назначение и принцип действия всех органов управления. Никогда не разрешайте никому работать с насосом, если этот человек не ознакомлен должным образом с инструкцией по эксплуатации.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для обеспечения безопасной эксплуатации

- Бензин является исключительно легковоспламеняющимся веществом и при определенных условиях взрывоопасен.
 - Заправку топливного бака следует производить на открытом воздухе или в хорошо проветриваемых помещениях и при неработающем двигателе. Запрещается курить или допускать открытое пламя и искрящие предметы в местах заправки топливом, а также в местах хранения емкостей с бензином.
 - Избегайте переполнения топливного бака (не заливайте топливо выше отметки максимального уровня). После заправки топливного бака убедитесь в том, что крышка заливной горловины закрыта должным образом.
- Будьте осторожны, чтобы не пролить бензин при заправке топливного бака. Пролитое топливо или его пары могут воспламениться. В случае пролива топлива вытрите насухо все брызги и подтеки, прежде чем запускать двигатель.
- Запрещается запускать двигатель в закрытых и небольших по объему помещениях. Отработавшие газы содержат окись углерода - токсичный газ, вдыхание которого может вызвать потерю сознания и привести к смерти.

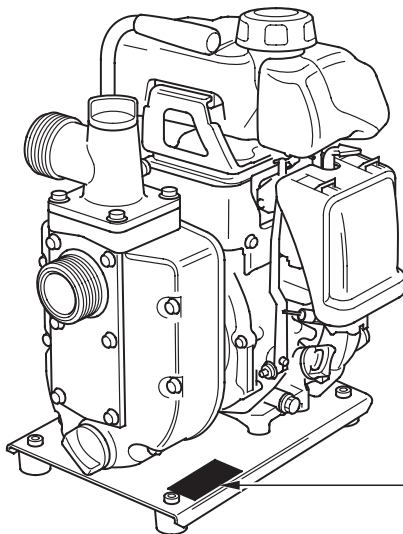


2. РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ТАБЛИЧЕК

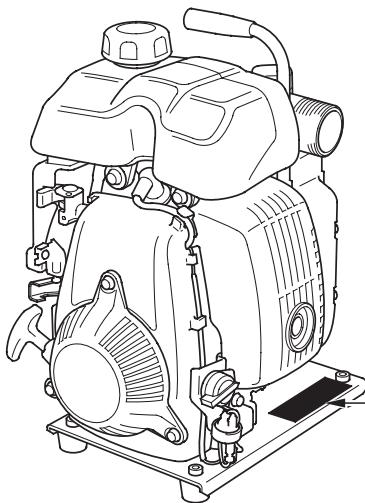
[Только насосы типа EI, E3, EX1, EX3]

Эти таблички предупреждают вас о потенциальной опасности серьезного травмирования. Внимательно прочтите текст на табличках, а также замечания и предупреждения, которые приведены в данном Руководстве.

Если предупреждающие таблички отклеиваются или текст на них стал трудночитаемым, обратитесь к официальному дилеру компании Honda для их замены.



ОБРАТИТЕСЬ К
РУКОВОДСТВУ ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ

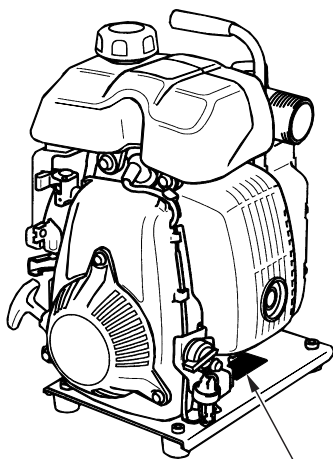


ОСТОРОЖНО!
ГОРЯЧИЕ ДЕТАЛИ!

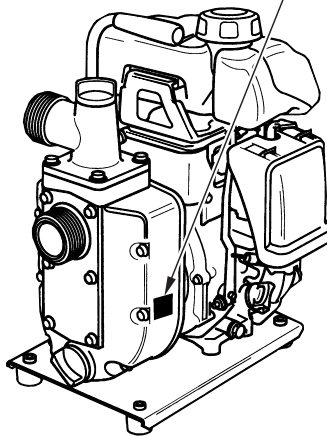




Расположение знака сертификации CE и таблички с указанием уровня шума



ЗНАК СЕРТИФИКАЦИИ CE



ТАБЛИЧКА С УКАЗАНИЕМ
УРОВНЯ ШУМА



Наименование и адрес изготовителя

HONDA MOTOR CO., LTD.
2-1-1 MINAMI AOYAMA, MINATO KU,
TOKYO, JAPAN



■ **WX15**

■ **200**

■ **1.8 kW 7000 min⁻¹**

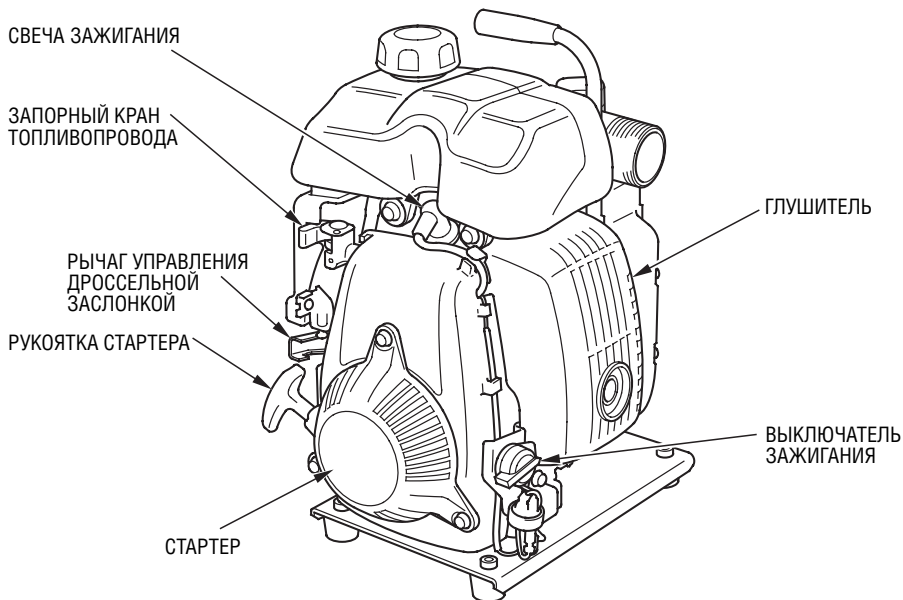
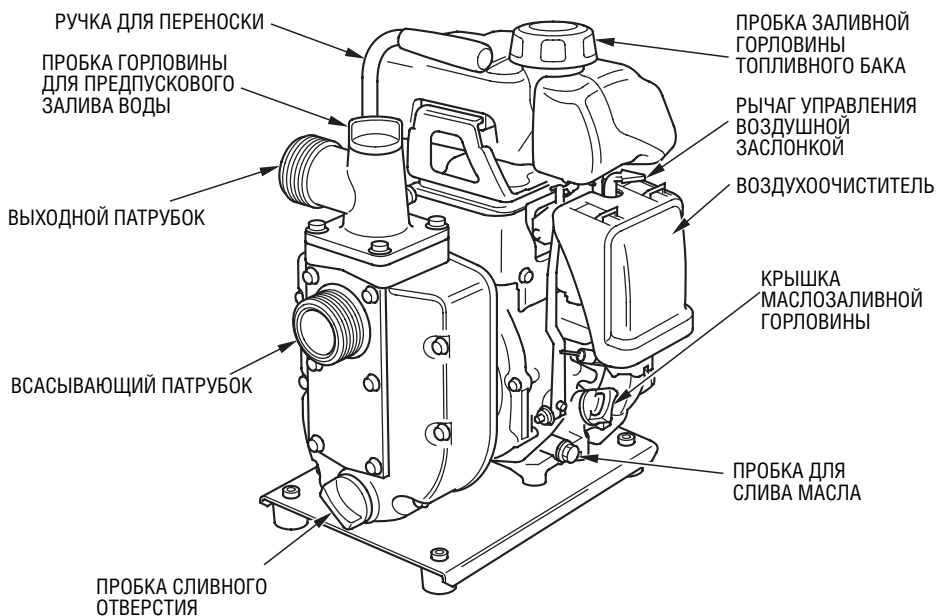
■ **10.0 kg**

← Масса агрегата (в
стандартной комплектации)

↑
Максимальная мощность



3. ОСНОВНЫЕ УЗЛЫ И ДЕТАЛИ НАСОСА





4. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

1. Установите переходник всасывающего шланга.

Убедитесь в том, что уплотнительное кольцо хорошо установлено на место, и подсоедините переходник к всасывающему патрубку насоса.

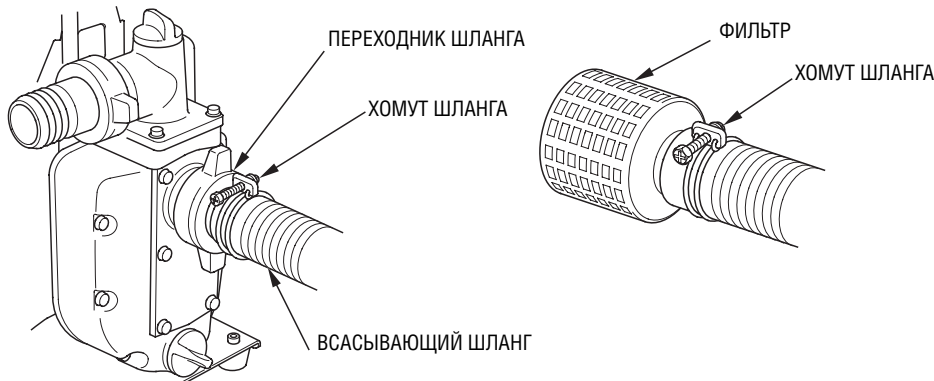


2. Подсоедините шланг к всасывающему патрубку.

Используйте имеющиеся в продаже шланги, соединители и хомуты. Необходимо использовать армированные шланги, исключаяе «переламывание». Длина всасывающего шланга не должна превышать необходимую величину, так как максимальная эффективность работы насоса достигается тогда, когда насос расположен не слишком высоко над уровнем воды. Время предварительной прокачки также пропорционально длине шланга. Фильтр, который поставляется в комплекте с насосом, должен быть присоединен к концу всасывающего шланга при помощи хомута, как это показано на иллюстрации.

ВНИМАНИЕ:

Обязательно установите фильтр на всасывающий шланг перед началом откачки. Фильтр исключает попадание внутрь насоса мусора, который может забить рабочую турбину и привести к ее повреждению.



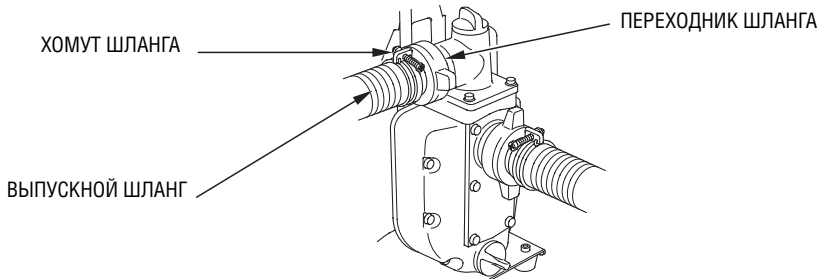


3. Присоедините шланг к выпускному патрубку.

Используйте имеющиеся в продаже шланги, соединители и хомуты. Наибольшая эффективность достигается при использовании короткого шланга большого диаметра. При использовании длинных или узких шлангов повышается вязкостное трение, что приводит к снижению производительности насоса.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Надежно затяните хомут выпускного шланга во избежание отсоединения шланга под высоким напором воды.



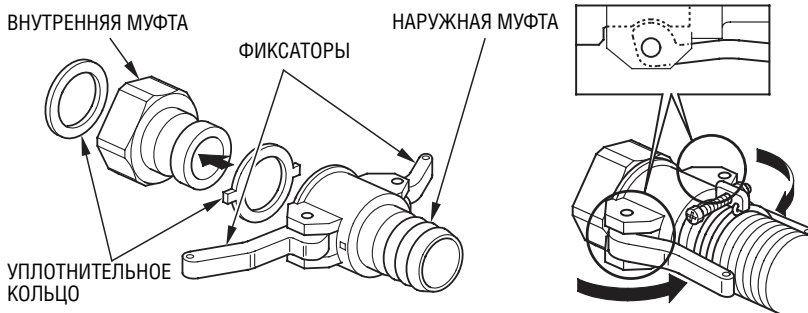
4. Установите разъемный переходник шланга (если он входит в комплект насоса).

Разъемный переходник состоит из наружной и внутренней муфты. Они могут разъединяться при помощи имеющихся фиксаторов. Запрещается трогать фиксаторы во время работы насоса. Устанавливать или разъединять муфты разъемного переходника разрешается только при не работающем двигателе насоса.

Порядок соединения:

Установите наружную муфту на внутреннюю муфту с открытыми фиксаторами, и насадите наружную муфту до упора.

Затем нажмите на фиксаторы по направлению к шлангу, до тех пор, пока они не коснутся наружной муфты.



Порядок разъединения:

Разъедините муфты в порядке, обратном описанному выше порядку соединения.



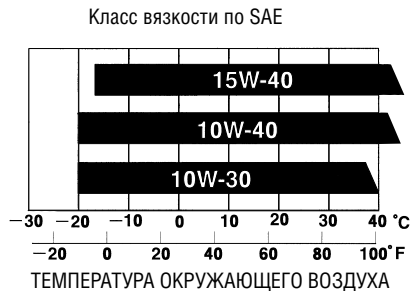
5. Проверьте уровень моторного масла.

Если насос постоянно работает в течение более чем 10 часов, необходимо через каждые 10 часов проверять уровень моторного масла и доливать масло до верхнего края маслосливной горловины.

ВНИМАНИЕ:

- Моторное масло является основным фактором, который влияет на эксплуатационные характеристики двигателя и определяет его ресурс. Не рекомендуется использовать масла, не содержащие моющих присадок, или масла на растительной основе.
- Уровень моторного масла необходимо проверять при не работающем двигателе, когда насос установлен на ровной горизонтальной площадке.

Эксплуатируйте двигатель на моторном масле марки Honda, которое предназначено для 4-тактных двигателей, или на аналогичном по своим свойствам высококачественном моторном масле, обладающем высокой моющей способностью и соответствующем по своим эксплуатационным свойствам требованиям, предъявляемым к маслам класса SG, SF согласно классификации API. (Моторные масла, соответствующие требованиям класса SG, SF должны иметь соответствующую маркировку на емкости). Рекомендуется эксплуатировать двигатель на моторном масле с вязкостью SAE 10W-30, которое подходит для любой температуры окружающего воздуха. Вязкость используемого моторного масла должна соответствовать среднему диапазону температуры наружного воздуха в вашем регионе.



ВНИМАНИЕ:

Использование масла, не содержащего моющих присадок, или масла, предназначенного для двухтактных двигателей, может привести к сокращению срока службы вашего насоса.

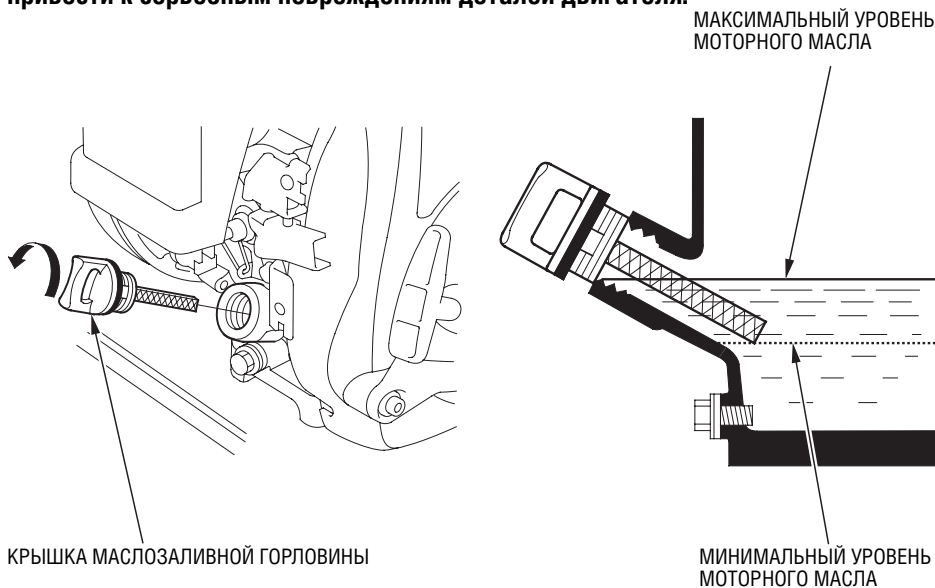
Рекомендуемый диапазон температуры наружного воздуха для работы данного двигателя от - 5 °C до 40 °C.



1. Установите двигатель на ровной горизонтальной площадке.
2. Снимите крышку маслозаливной горловины двигателя и проверьте уровень моторного масла.
3. Если уровень масла ниже нормы, долейте рекомендованное масло до верха маслозаливной горловины.

ВНИМАНИЕ:

Эксплуатация двигателя при недостаточном уровне моторного масла может привести к серьезным повреждениям деталей двигателя.



Монитор аварийного уровня моторного масла (дополнительное оборудование)

Монитор аварийного уровня моторного масла предназначен для предотвращения возможного повреждения двигателя из-за недостаточного уровня масла в картере двигателя. Прежде чем уровень масла в картере двигателя снизится до опасно низкого, монитор аварийного уровня моторного масла автоматически заглушит двигатель. Выключатель зажигания при этом останется в положении ON (Включено).

ВНИМАНИЕ

Если двигатель заглох и не запускается вновь, то проверьте уровень моторного масла, прежде чем искать другие возможные причины неисправности.



6. Проверьте уровень топлива.

Снимите крышку заливной горловины топливного бака и проверьте уровень топлива. При низком уровне топлива заправьте топливный бак.

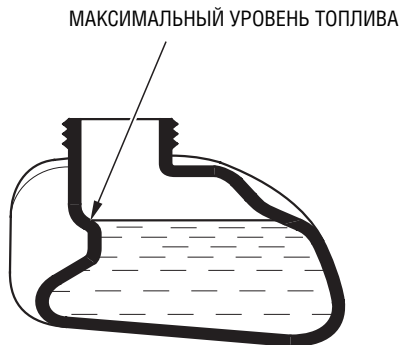
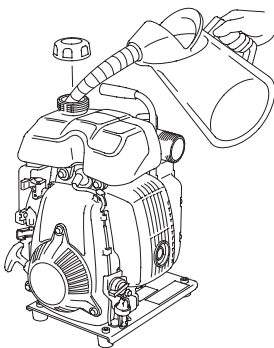
Используйте автомобильный бензин. Для снижения образования отложений внутри камеры сгорания рекомендуется использование неэтилированного бензина или бензина с низким содержанием тетраэтилсвинца.

Запрещается эксплуатировать двигатель на смеси бензина с маслом или на загрязненном бензине. Не допускайте попадания в топливный бак грязи, пыли или воды.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Бензин является исключительно легко воспламеняющимся веществом и при определенных условиях взрывоопасен.
- Заправку топливного бака следует производить на открытом воздухе или в хорошо проветриваемых помещениях и при неработающем двигателе. Запрещается курить или допускать открытое пламя и искрящие предметы в местах заправки топливом, а также в местах хранения емкостей с бензином.
- Избегайте переполнения топливного бака (не заливайте топливо выше отметки максимального уровня). После заправки топливного бака убедитесь в том, что пробка заливной горловины закрыта должным образом.
- Будьте осторожны, чтобы не пролить бензин при заправке топливного бака. Пролитое топливо или его пары могут воспламениться. Если вы случайно пролили топливо, вытрите насухо все брызги и подтеки, прежде чем запускать двигатель.
- Избегайте частых или продолжительных контактов кожи с бензином, не вдыхайте пары бензина. **ХРАНИТЕ БЕНЗИН В МЕСТАХ, НЕДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ.**

Заправочная емкость топливного бака: 1,2 л





Бензин с добавлением спирта

Если вы решили эксплуатировать двигатель на бензине, содержащем спирт, то убедитесь в том, что октановое число этого топлива не ниже значения, рекомендованного компанией Honda. Существует два вида спиртосодержащего бензина. Один из них содержит в своем составе этиловый, а другой - метиловый спирт. Запрещается использовать бензин, содержащий более 10% этанола. Не применяйте бензин, содержащий метанол (древесный спирт), в котором также отсутствуют растворители и ингибиторы, снижающие коррозионную активность метанола. Запрещается использовать бензин, содержащий более 5% метанола, даже если в его составе присутствуют растворители и ингибиторы коррозии.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Гарантия компании Honda не распространяется на устранение неисправностей топливной системы и проблем с эксплуатацией двигателя, возникших в результате использования топлива, содержащего спирт. Компания Honda не рекомендует применять топливо, содержащее метанол, так как на данный момент еще не имеется достаточных свидетельств его пригодности.
- Прежде чем приобретать топливо на незнакомой заправочной станции, постарайтесь выяснить, не содержит ли оно спирт. Если бензин содержит спирт, то узнайте вид спирта и его концентрацию в топливе. Если вы заметили какие-либо признаки нарушения нормальной работы двигателя при использовании бензина, который содержит (или, по вашему мнению, может содержать) спирт, то прекратите эксплуатировать двигатель на этом топливе и используйте только бензин, который гарантированно не содержит спирта.

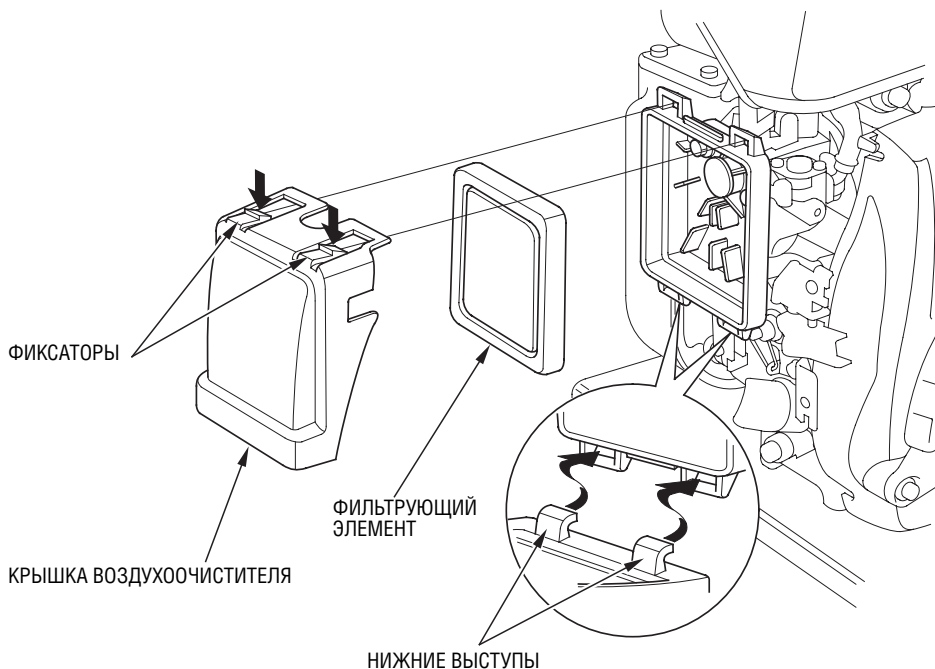


7. Проверьте состояние фильтрующего элемента воздухоочистителя.

Отожмите два фиксатора на верхней стороне крышки воздухоочистителя и снимите крышку воздухоочистителя. Осмотрите фильтрующий элемент и убедитесь в том, что он не загрязнен и находится в хорошем состоянии.

Если фильтрующий элемент сильно загрязнен, очистите его (см. стр. 26). Если фильтрующий элемент поврежден, замените его.

Установите на место фильтрующий элемент и крышку воздухоочистителя.



ВНИМАНИЕ:

Запрещается запускать двигатель со снятым воздухоочистителем или без фильтрующего элемента. В противном случае попадание грязи и пыли в карбюратор и в двигатель приведет к быстрому изнашиванию частей двигателя.



8. Убедитесь в правильной затяжке всех гаек, болтов и винтов.

При необходимости подтяните болты и гайки необходимым моментом.

9. Проверьте наличие воды для предварительной прокачки.

Перед началом работы необходимо полностью заполнить рабочую камеру насоса водой.

ВНИМАНИЕ:

Запрещается включать насос без заливки воды для предварительной прокачки, иначе насос перегреется. Продолжительная работа насоса без воды приведет к разрушению сальника. Если насос оказался включенным без воды, немедленно заглушите двигатель и дайте насосу полностью остыть, прежде чем заливать воду для предварительной прокачки.

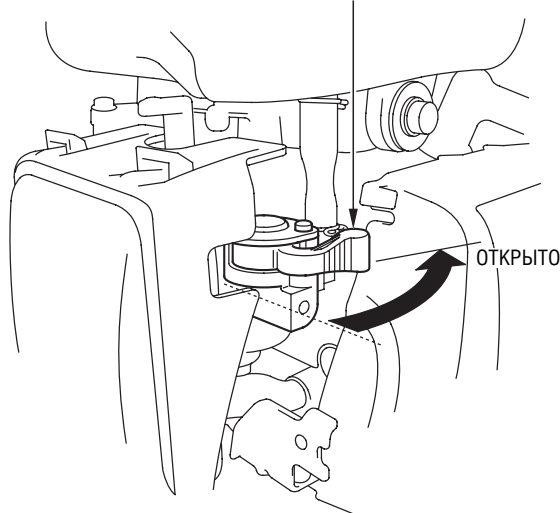




5. ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

1. Поверните запорный кран топливопровода в положение ON (Открыто).

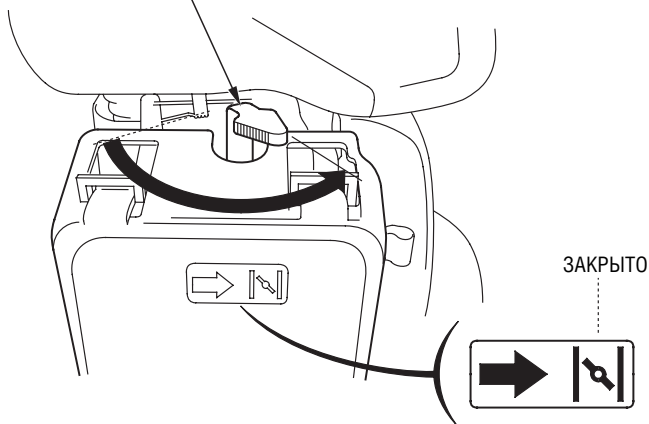
ЗАПОРНЫЙ КРАН ТОПЛИВОПРОВОДА



2. Для запуска холодного двигателя поверните рычаг управления воздушной заслонкой в положение CLOSED (Закрето).

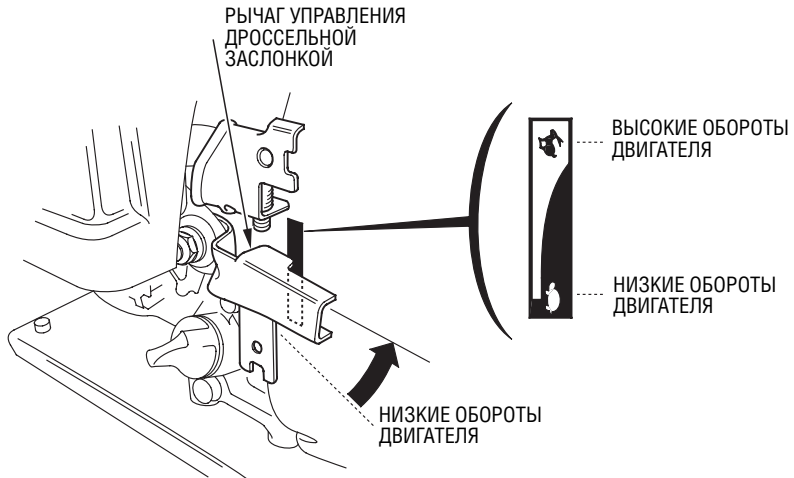
Для запуска теплого двигателя, оставьте рычаг воздушной заслонки в положении OPEN (Открыто).

РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ
ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКОЙ

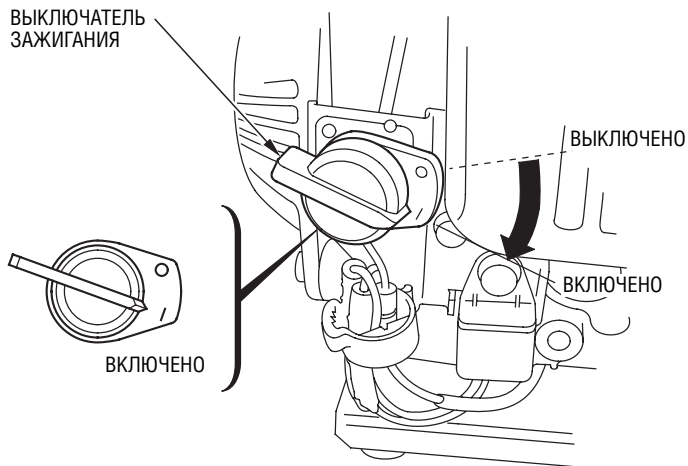




3. Передвиньте рычаг управления дроссельной заслонкой из положения SLOW (Низкие обороты двигателя) примерно наполовину в сторону положения FAST (Высокие обороты двигателя).



4. Поверните выключатель зажигания в положение ON (Включено).





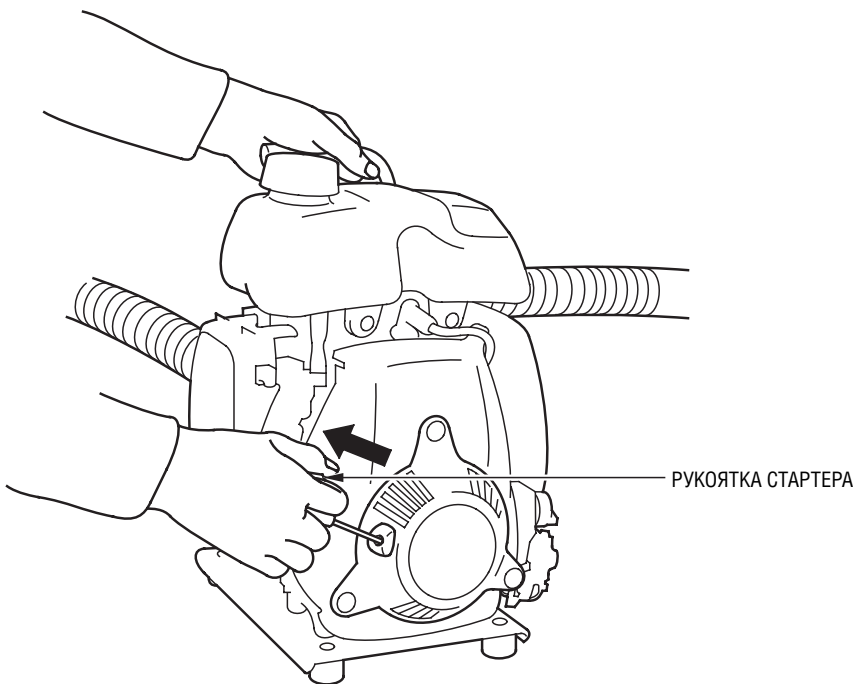
5. Крепко удерживайте насос за ручку для переноски. Потяните рукоятку стартера до тех пор, пока вы не почувствуете сопротивление, затем резко дерните рукоятку стартера. Плавно отпустите рукоятку стартера.

ВНИМАНИЕ:

Не отпускайте рукоятку стартера резко, чтобы шнур не упал на двигатель. Отпускайте рукоятку медленно во избежание повреждения стартера.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Для запуска двигателя необходимо дернуть резко рукоятку стартера. Если рукоятку дернуть недостаточно резко, между электродами свечи зажигания может не проскочить искра, и в результате двигатель не заведется.





Особенности эксплуатации насоса на большой высоте над уровнем моря

На большой высоте над уровнем моря топливовоздушная смесь, поступающая в двигатель, будет переобогащенной. Мощность двигателя снизится, а расход топлива возрастет.

Двигатель можно адаптировать к большой высоте над уровнем моря путем специальной модификации карбюратора. Если вы постоянно эксплуатируете насос на высоте более 1500 м над уровнем моря, обратитесь к официальному дилеру Honda для изменения настройки карбюратора.

Даже при специальной настройке карбюратора, мощность двигателя будет снижаться примерно на 3,5% при увеличении высоты над уровнем моря на каждые 305 м. Если карбюратор не подвергать модификации, то влияние высоты над уровнем моря на развиваемую двигателем мощность будет еще сильнее.

ВНИМАНИЕ:

Если карбюратор настроен на работу в условиях высокогорья, то эксплуатация насоса на меньших высотах над уровнем моря может привести к снижению мощности, перегреву двигателя и серьезным повреждениям деталей двигателя, вызванных сильным переобеднением топливовоздушной смеси.

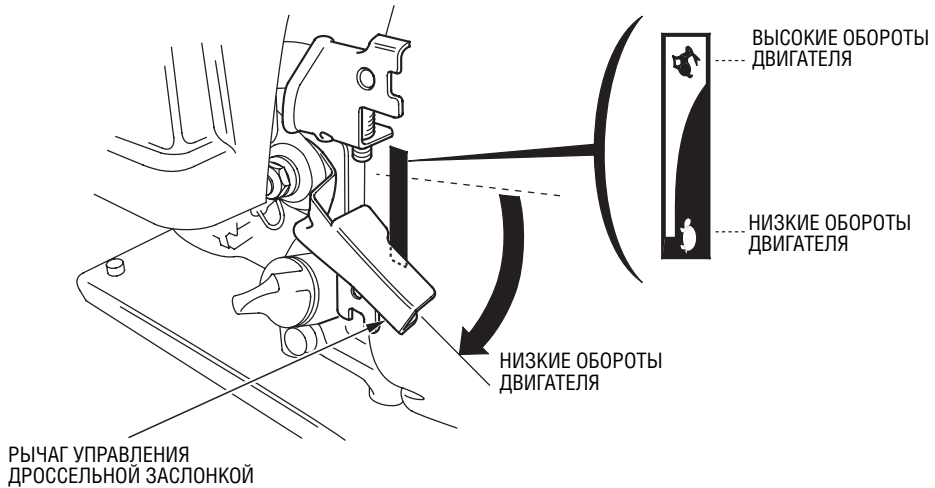




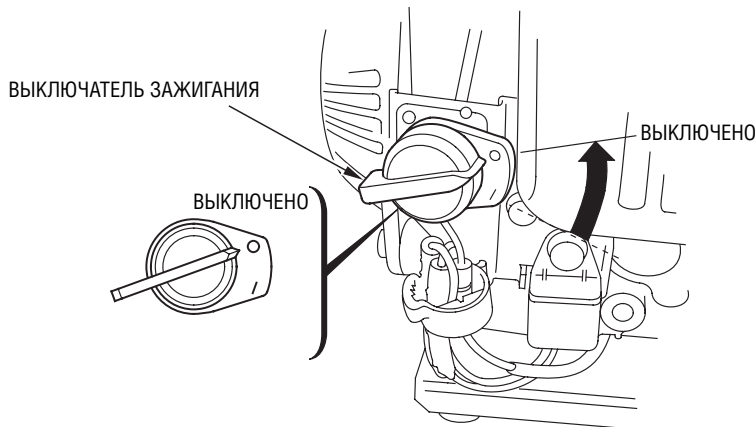
7. ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

Для экстренной остановки двигателя поверните выключатель зажигания в положение OFF (Выключено). Для остановки двигателя при нормальных условиях, следуйте описанной ниже процедуре:

1. Поверните рычаг управления дроссельной заслонкой в положение SLOW (Низкие обороты двигателя).

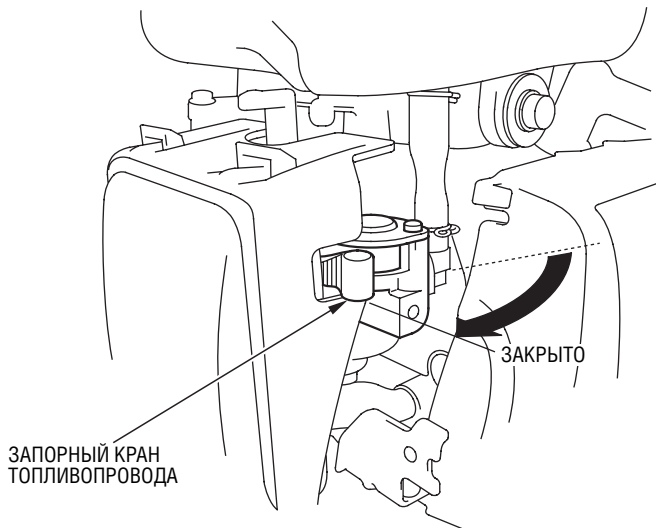


2. Поверните выключатель зажигания в положение OFF (Выключено).





3. Поверните запорный кран топливопровода в положение OFF (Закрѣто).



По окончании работы, отверните дренажную пробку крышки насоса (см. стр. 31) и слейте воду из рабочей камеры насоса. Снимите крышку горловины для заливки воды и промойте рабочую камеру насоса чистой пресной водой. Подождите, пока вся вода не вытечет из рабочей камеры насоса, затем установите на место крышку горловины для заливки воды и пробку дренажного отверстия.



8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для поддержания высокой эффективности работы насоса необходимо периодически проверять его техническое состояние и выполнять необходимую регулировку. Регулярное проведение технического обслуживания также позволит увеличить срок службы насоса. В таблице, приведенной ниже, указана периодичность технического обслуживания и виды выполняемых работ.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Заглушите двигатель перед тем, как выполнять какое-либо техническое обслуживание. Если двигатель должен работать, обеспечьте эффективную вентиляцию помещения. Отработавшие газы содержат токсичный газ - моноокись углерода, вдыхание которого может вызвать потерю сознания и привести к смерти.

ВНИМАНИЕ:

- Если насос использовался для перекачки морской воды и т.п., после окончания работы немедленно прокачайте пресную чистую воду во избежание коррозии и для удаления осадков из насоса.
- При техническом обслуживании и ремонте используйте только оригинальные запасные части марки Honda или изделия, полностью эквивалентные им по качеству. Использование запасных частей, не обладающих адекватным качеством, может привести к повреждению насоса.



Регламент технического обслуживания

ПЕРИОДИЧНОСТЬ РЕГЛАМЕНТНОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (4)		Перед каждым началом эксплуатации	По истечении первого месяца эксплуатации или через 10 мото-часов	Через каждые 3 месяца или через каждые 25 мото-часов	Через каждые 6 месяцев или через каждые 50 мото-часов	Ежегодно или через каждые 100 мото-часов	Через каждые два года или через 300 мото-часов
ОПЕРАЦИИ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ Выполнять с указанной периодичностью по календарному времени эксплуатации или по наработке мото-часов, в зависимости от того, какое из условий выполняется быстрее.							
Моторное масло	Проверить уровень	○					
	Заменить				○(2)		
Воздушный фильтр	Проверить	○	○				
	Очистить			○(1)			
Свеча зажигания	Проверить, отрегулировать зазор между электродами					○	
	Заменить						○
Плameгаситель (Дополнительное оборудование)	Очистить					○	
Частота холостого хода	Проверить, отрегулировать					○(3)	
Клапанный зазор	Проверить, отрегулировать						○(3)
Камера сгорания	Очистить	Через каждые 300 мото-часов (3)					
Топливный бак и топливный фильтр	Промыть					○(3)	
Топливопровод	Проверить	Через каждые 2 года (при необходимости, заменить) (3)					
Рабочая турбина	Проверить					○(3)	
Зазор рабочей турбины	Проверить					○(3)	
Впускной клапан насоса	Проверить					○(3)	

- ПРИМЕЧАНИЕ:**
- (1) При эксплуатации в условиях сильной запыленности воздуха требуется более частое техническое обслуживание.
 - (2) При работе с высокой нагрузкой или в условиях высокой температуры окружающего воздуха, необходимо заменять моторное масло через каждые 25 мото-часов.
 - (3) Для проведения этих работ рекомендуется обратиться к вашему дилеру, если только вы не обладаете необходимыми инструментами и навыками. Обратитесь к руководству по ремонту и обслуживанию насосов Honda для получения подробной информации о процедуре технического обслуживания.
 - (4) Если насос используется для профессиональных или коммерческих целей, то для точного определения времени технического обслуживания необходимо вести учет отработанных мото-часов.

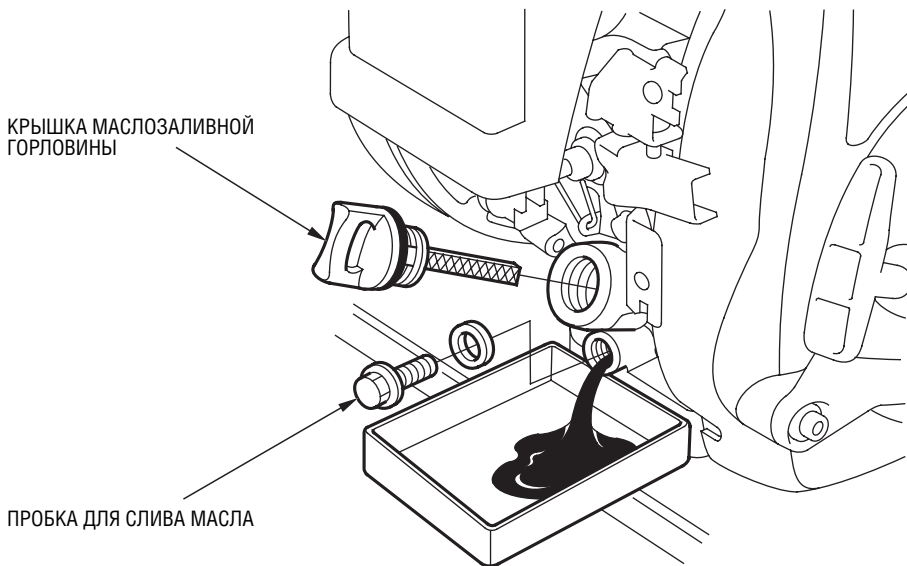


1. Замена моторного масла

Слейте моторное масло, пока двигатель еще не остыл - это обеспечит быстрый и полный слив масла.

1. Снимите крышку маслозаливной горловины, а затем выверните пробку сливного отверстия и слейте масло.
2. Установите пробку сливного отверстия на место и надежно заверните ее.
3. Залейте масло рекомендованного качества и вязкости (см. стр.10) до необходимого уровня.
4. Установите на место крышку маслозаливной горловины двигателя.

ЗАПРАВОЧНАЯ ЕМКОСТЬ СИСТЕМЫ СМАЗКИ: 0,25 л



После обращения с отработанным моторным маслом вымойте руки с мылом.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Убедительно просим вас помнить об охране окружающей среды, когда речь идет об утилизации отработанного моторного масла. Рекомендуем слить отработанное масло в емкость с плотно закрывающейся крышкой и сдать на местный пункт приема отработанных нефтепродуктов. Не выбрасывайте отработанное масло в мусоросборные контейнеры и не выливайте его на землю.



2. Обслуживание воздухоочистителя

Загрязненный воздухоочиститель ограничивает поток воздуха, поступающего в карбюратор. Для предотвращения неправильного функционирования карбюратора, необходимо регулярно обслуживать воздухоочиститель. При работе насоса в условиях сильной запыленности воздуха необходимо чаще проводить обслуживание воздухоочистителя.

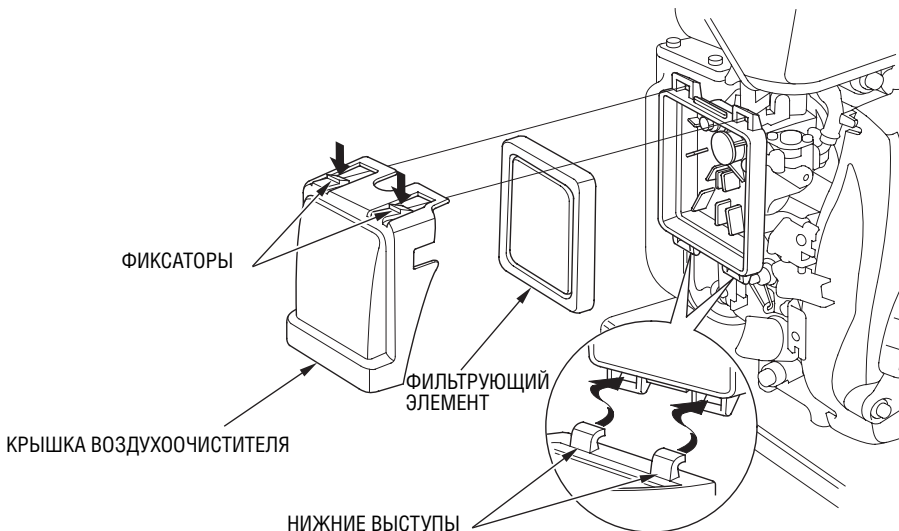
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается использовать для очистки воздухоочистителя бензин или другие растворители с низкой температурой вспышки. Они являются легковоспламеняющимися, и при определенных условиях могут быть взрывоопасными.

ВНИМАНИЕ:

Запрещается запускать двигатель со снятым воздухоочистителем или без фильтрующего элемента. В противном случае попадание грязи и пыли в карбюратор и в двигатель приведет к быстрому изнашиванию частей двигателя.

1. Отожмите два фиксатора на верхней стороне крышки воздухоочистителя и снимите крышку воздухоочистителя.
2. Промойте фильтрующий элемент не воспламеняющимся растворителем или растворителем, имеющим высокую температуру вспышки, и тщательно высушите фильтрующий элемент.
3. Смочите фильтрующий элемент чистым моторным маслом и отожмите избыток масла.
4. Установите фильтрующий элемент воздухоочистителя на место.
5. Установите на место крышку воздухоочистителя, сначала вставив нижние выступы в соответствующие пазы, а затем зафиксируйте ее верхними фиксаторами.





3. Обслуживание свечи зажигания

Рекомендуемые свечи зажигания:

C5HSB, CR5HSB (NGK)
U16FS-UB, U16FSR-UB (DENSO)

ВНИМАНИЕ:

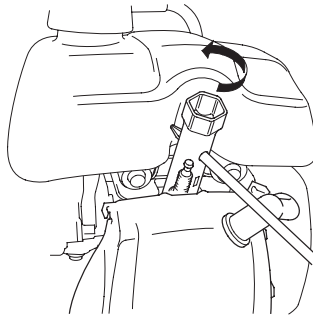
Запрещается использовать свечи зажигания с не соответствующим калильным числом.

Для обеспечения нормальной работы двигателя свеча зажигания должна быть свободна от отложений, и между электродами свечи должен быть установлен правильный зазор.

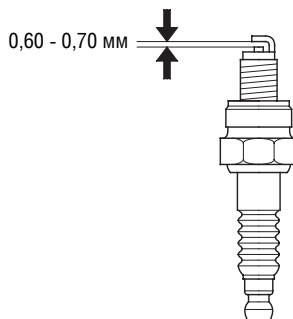
1. Снимите наконечник провода со свечи зажигания, и выверните свечу зажигания при помощи соответствующего свечного ключа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если двигатель недавно работал, глушитель может быть очень горячим. Будьте осторожны, не прикасайтесь к глушителю.

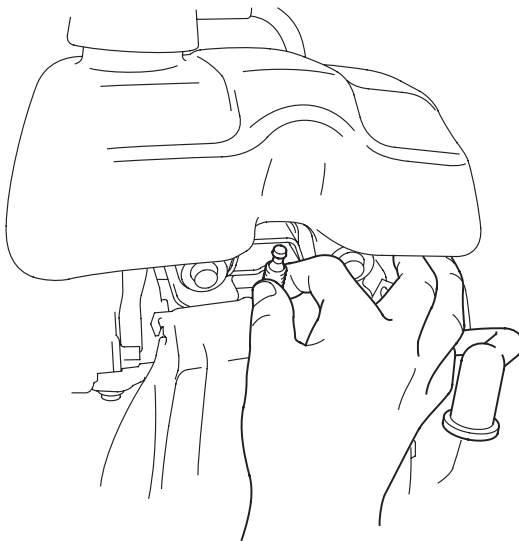


2. Осмотрите свечу зажигания. При наличии очевидных признаков износа, трещин или сколов на изоляторе, свеча зажигания не подлежит дальнейшему использованию и должна быть заменена. Если свеча зажигания будет снова установлена в двигатель, предварительно очистите ее с помощью проволочной щетки.
3. Измерьте с помощью плоского щупа зазор между электродами свечи зажигания. При необходимости отрегулируйте величину зазора, осторожно подгибая боковой электрод.
Зазор между электродами свечи зажигания должен составлять:
0,60 - 0,70 мм





4. Проверьте состояние уплотнительной шайбы свечи зажигания, и осторожно вверните свечу зажигания рукой, чтобы избежать повреждения резьбы.
5. После установки свечи зажигания на место, затяните ее свечным ключом для сжатия уплотнительной шайбы.



ПРИМЕЧАНИЕ:

При установке новой свечи зажигания, для обеспечения требуемой затяжки, заверните свечу ключом на пол-оборота после посадки буртика свечи на уплотнительную шайбу. При установке бывшей в эксплуатации свечи зажигания, для обеспечения требуемой затяжки заверните свечу ключом на 1/8 - 1/4 часть оборота после посадки буртика свечи на уплотнительную шайбу.

ВНИМАНИЕ:

Свеча зажигания должна быть затянута требуемым моментом. Неправильно затянутая свеча зажигания может перегреться и стать причиной повреждения двигателя.



4. Техническое обслуживание пламегасителя (дополнительное оборудование)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если двигатель недавно работал, глушитель может быть очень горячим. Дайте глушителю остыть, прежде чем приступать к выполнению технического обслуживания.

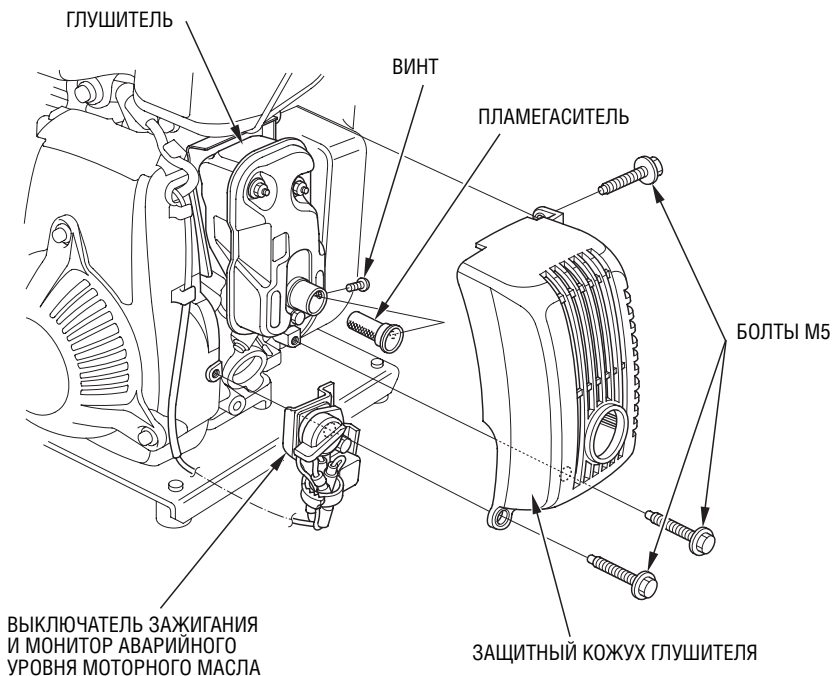
ВНИМАНИЕ:

Для поддержания эффективности работы пламегасителя, необходимо обслуживать его через каждые 100 часов работы насоса.

1. Отвинтите три болта М5, которыми крепится защитный кожух глушителя, и снимите кожух.
2. Отверните винт, которым пламегаситель крепится к глушителю, и снимите пламегаситель. (Будьте осторожны, чтобы не повредить проволочную сетку).

ПРИМЕЧАНИЕ:

Проверьте наличие углеродистых отложений на выпускном патрубке двигателя и на пламегасителе, при необходимости, очистите их.



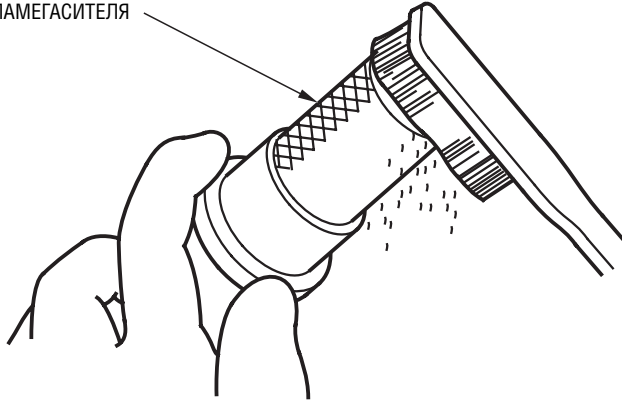


3. Для снятия углеродистых отложений с экрана пламегасителя используйте проволочную щетку.

ВНИМАНИЕ:

Будьте осторожны, чтобы не повредить экран пламегасителя.

ЭКРАН ПЛАМЕГАСИТЕЛЯ



ПРИМЕЧАНИЕ:

Пламегаситель не должен иметь трещин, отверстий и прочих повреждений. При необходимости замените пламегаситель.

4. Установите пламегаситель и глушитель в порядке, обратном разборке.



9. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

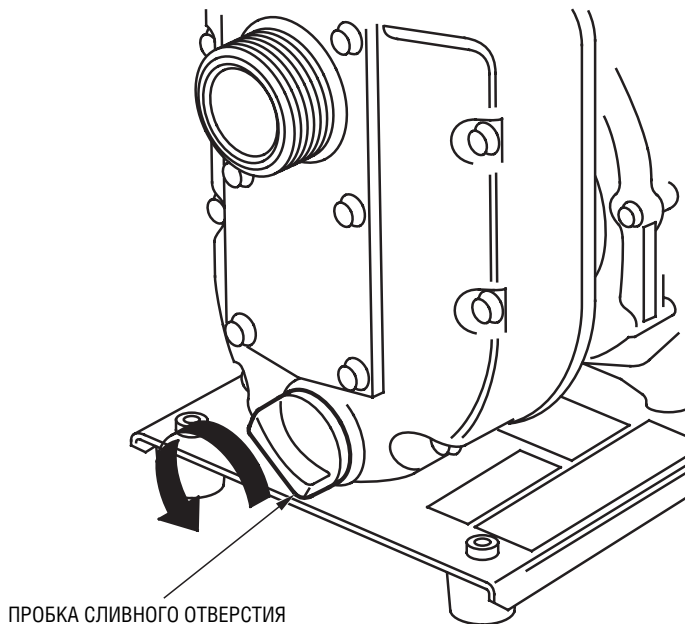
- Во избежание получения серьезных ожогов или возникновения пожара, дайте двигателю насоса остыть перед транспортировкой насоса или перед тем, как оставлять его на хранение в закрытом помещении.
- При транспортировке насоса, поверните запорный кран топливопровода в положение OFF (Закр.то), установите насос вертикально и убедитесь в том, что пробка топливного бака надежно закрыта. Пролитое топливо или его пары могут воспламениться.

Прежде чем оставлять насос на длительное хранение,

1. Убедитесь в том, что воздух в помещении, предназначенном для хранения насоса, не слишком влажный и пыльный.
2. Промойте внутренние детали насоса...

При использовании насоса для перекачки илистой или сильно загрязненной воды в насосе могут образоваться отложения грязи.

Перед тем, как заглушить двигатель, прокачайте через насос чистую воду, в противном случае при повторном запуске рабочая турбина насоса может быть повреждена. После промывки отверните пробку сливного отверстия, по возможности слейте из насоса всю оставшуюся воду и установите пробку сливного отверстия на место.



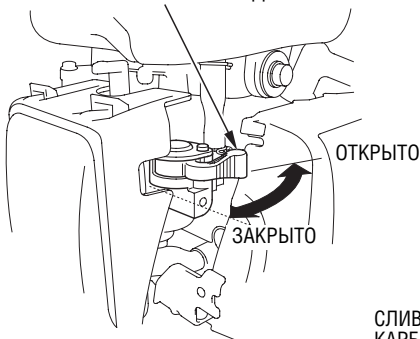
ПРОБКА СЛИВНОГО ОТВЕРСТИЯ



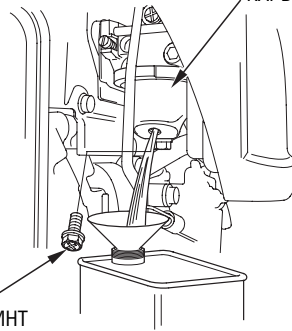
3. Слейте топливо.

- a. Поверните запорный кран топливопровода в положение OFF (Закрото) и отверните сливной винт поплавковой камеры карбюратора.
Слейте топливо из карбюратора, слегка наклонив насос.
Следите, чтобы бензин не попадал на тяги управления заслонками.
Слейте бензин в подходящую для этого емкость.
- b. Поверните запорный кран топливопровода в положение ON (Открыто), и слейте топливо из топливного бака в подходящую емкость.
Для этого слегка наклоните насос.
Следите, чтобы бензин не попадал на тяги управления заслонками.
- c. Заверните на место сливной винт карбюратора.

ЗАПОРНЫЙ КРАН ТОПЛИВОПРОВОДА

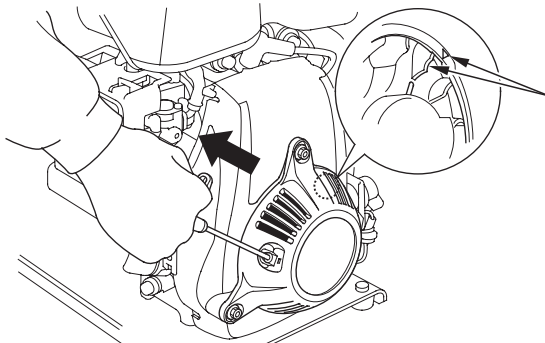


КАРБЮРАТОР



СЛИВНОЙ ВИНТ
КАРБЮРАТОРА

4. Замените моторное масло (см. стр. 25).
5. Очистите фильтрующий элемент воздухоочистителя (см. стр. 26).
6. Выверните свечу зажигания и залейте в цилиндр двигателя примерно одну столовую ложку чистого моторного масла. Проверните вал двигателя несколько раз, чтобы масло растеклось по трущимся поверхностям, затем вверните свечу зажигания на место.
7. Потяните рукоятку стартера до тех пор, пока вы не почувствуете сопротивление, и пока метка на маховике не совпадет с меткой на кожухе вентилятора. В этом положении оба клапана двигателя закрыты, что предотвращает попадание влаги и пыли в цилиндр двигателя, и защищает его от коррозии. Плавное отпустите рукоятку стартера.
8. Накройте насос, чтобы защитить его от попадания пыли.



Совместите метку на
маховике с меткой на
кожухе вентилятора.



10. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИХ УСТРАНЕНИЮ

Если двигатель не запускается, проверьте следующее:

1. Находится ли выключатель зажигания в положении ON (Включено)?
2. Достаточно ли масла в двигателе?
3. Находится ли запорный кран топливопровода в положении ON (Открыто)?
4. Имеется ли бензин в топливном баке?
5. Попадает ли бензин в карбюратор?

Для этой проверки, ослабьте винт сливного отверстия в то время, как запорный кран топливопровода находится в положении ON (Открыто).

6. В хорошем ли состоянии свеча зажигания?

Выверните свечу зажигания и проверьте ее состояние. Промойте свечу зажигания, высушите ее и отрегулируйте зазор между электродами. При необходимости замените свечу зажигания.

7. Если двигатель все равно не запускается, обратитесь к уполномоченному дилеру компании Honda.

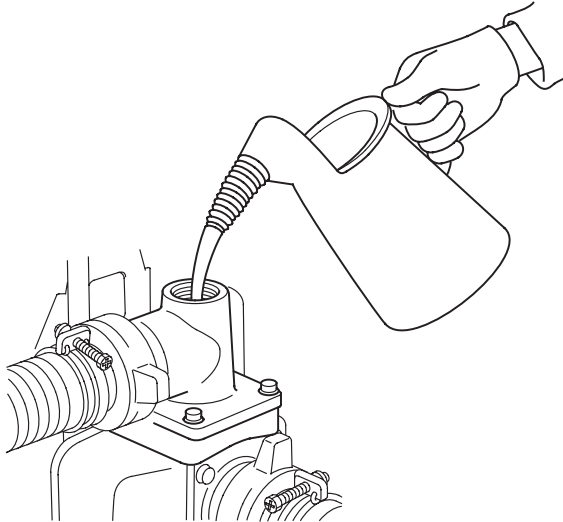
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если вы случайно пролили топливо, вытрите насухо все брызги и подтеки, прежде чем запускать двигатель. Пролитое топливо или его пары могут воспламениться.



Если насос не качает воду, проверьте следующее:

1. Заполнен ли насос водой для предварительной прокачки?



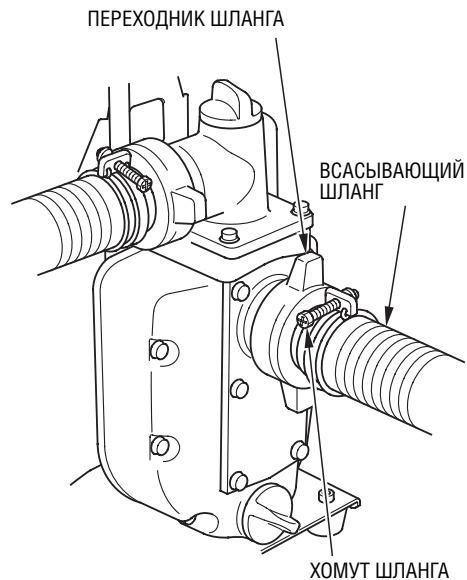
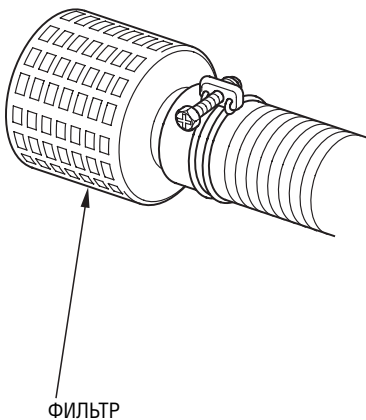
2. Не забит ли фильтр?

3. Правильно ли установлены и затянуты хомуты крепления шлангов?

4. Не имеют ли шланги повреждений?

5. Не расположен ли всасывающий конец шланга слишком высоко?

6. Если насос все равно не качает воду, обратитесь к уполномоченному дилеру компании Honda.





11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	WX15
Код силовой продукции	WZBY

Размеры и масса

Длина	325 мм
Ширина	275 мм
Высота	375 мм
Сухой вес	9,0 кг

Двигатель

Модель	GXH50
Тип двигателя	4-тактный, одноцилиндровый, с верхним расположением клапанов
Рабочий объем [Диаметр цилиндра x Ход поршня]	49 см ³ 41,8 X 36 мм
Максимальная мощность	1,8 кВт (2,5 л.с.) при 7 000 об/мин
Максимальный крутящий момент	3,04 Нм при 4 500 об/мин
Система охлаждения	Воздушная, с принудительным потоком
Система зажигания	Транзисторная, типа «магнето»
Направление вращения вала двигателя	Против часовой стрелки

Насос

Диаметр всасывающего патрубка	40 мм
Диаметр выпускного патрубка	40 мм
Максимальная частота вращения	3000 об/мин
Разрежение всасывания	8 м
Максимальная производительность	240 л/мин
Время предварительной прокачки	120 с. при напоре 5 м

Уровень шума

Уровень звукового давления (LpA) согласно EN 12639	88 дБ
Максимальный уровень звуковой мощности (LWA) согласно 2000/14/EC	103 дБ



12. АДРЕСА ДИЛЕРОВ КОМПАНИИ HONDA

ДИЛЕР	АДРЕС ФАКТИЧЕСКИЙ	ТЕЛЕФОН
ЗАО «Аояма Моторс»	Россия, г. Москва, ул. Домостроительная, д.4	+ 7 (095) 415-51-01
ЗАО «Аояма Моторс»	Россия, г. Москва, Волгоградский пр-т, д.18	+ (095) 276 90 00
ООО «Сева-Норд»	105203, Россия, г. Москва, 16-ая Парковая ул., д. 2, корп. 1, комн. 3	+7 (095) 463-49-27
ООО «Флайт Авто»	115583, Россия, г.Москва, 19-ый км МКАД, владение 12	+ 7 (095) 500-34-34
ЗАО «Акбор»	193091, Россия, г. Санкт-Петербург, Октябрьская наб., д. 18, лит. Б	+ 7 (812) 183-6020, 534-0823, 589-5362
ЗАО «Брандт»	197198, Россия, г. Санкт-Петербург, ул. Яблочкова, д. 12, лит. «Ц»	+7 (812) 449-14-30, 449-14-31
ЗАО «Ральф-Арт Дивижн»	197110, Россия, г. Санкт-Петербург, ул. Малая Зеленина, д. 4	+ 7 (812) 325-97-62
ЗАО «Автоимпорт»	443011, Россия, г. Самара, ул. Гастелло 35 А	+7 (846-2) 16-22-58
ООО «Юна Моторс»	344065, Россия, г.Ростов-на-Дону, ул.Троллейбусная 4	+ 7 (8632) 278-963, 278-731, 278-413
ООО «ЭКСП»	Россия, г.Пермь, улица Восстания, дом 16	+ 7 (3422) 67-74-34, 67-79-19
ООО «Макс Моторс»	354000, Россия, г. Сочи, ул. Кооперативная 4/19	+ 7 (8622) 67-77-99, 62-61-16, 60-23-63
ООО «Мотоэкспресс»	04655, Украина, г. Киев, Московский пр-т., д. 21	+ 38 (044) 247 67 87 (97)
ООО «Сканлинк»	Респ. Беларусь, г.Минск, ул. Казинца, д. 24	+375 (17) 216 20 21 (23,25)

Список дилеров постоянно обновляется. Более подробную информацию вы можете найти на нашем интернет сайте: www.honda.co.ru.